

די אידישע ארבייט  
אין מערב קאנאדע  
עסאלירט אין 1910  
דערשיינט  
יעדן טאג

The Only Jewish  
Newspaper in  
Western Canada  
Established 1910.  
Published  
DAILY

# אידישע ווארט

## THE ISRAELITE PRESS

Vol. 20, No. 13. Winnipeg, Friday Jan. 17, 1930. Published daily except Saturday and Sunday.

### אנפירער פון האמליער פאגראם אין 1906 פאר'משפט צום טויט

## 22-טע קאנאדער ציוניסטישע קאנווענשאן עפענט זיך וונטא

האנט פון גערעכטיקייט דער  
גרייכט דאווידאוון נאך 24 יאר

מאסקווע, יאנו. 17 (איטא). — דער  
צווייטער ציוניסטישער קאנאדער פאגראם  
אויף די ציוניסטישע קאנווענשאן פון  
1906, איז אין זיין געריכט פאר'משפט  
געווארן צום טויט, און שטענדיג מאכט  
ארויסגעלייגט. זיינע פארטראוטישע גע-  
זאמלונגען זיינען אומגעפער 200 יאר  
אלט, און די קאנווענשאן איז געווען  
אין אומגעפער 1906.

די דאזיקע דריי פאגראם אנפירער  
זיינען געווען דאווידאוון, זעלעווער  
און ארישעווער. זיינע פארטראוטישע  
געזאמלונגען זיינען געווען געפונען  
אין אומגעפער 1906. זיינע פארטראו-  
טישע געזאמלונגען זיינען געווען גע-  
פונען אין אומגעפער 1906. זיינע פאר-  
טראוטישע געזאמלונגען זיינען געווען  
געפונען אין אומגעפער 1906.

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

מ. מ. אויסשקין קוועט — מ. מ. אויסשקין  
האט צוגעשיקט צו פאליטישע באגריסונג  
צו דער 22-טער קאנאדער ציוניסטישער  
קאנווענשאן, וואס עפענט זיך דעם  
17-טן יאנואר, אין ווארמע פארטראו-  
טישע באגריסונג. זיין אומגעפער 200  
יאריגער פאגראם פארטראוטישע גע-  
זאמלונגען זיינען געווען געפונען  
אין אומגעפער 1906.

באגריס פאגראם  
מ. מ. אויסשקין

מ. מ. אויסשקין קוועט — מ. מ. אויסשקין  
האט צוגעשיקט צו פאליטישע באגריסונג  
צו דער 22-טער קאנאדער ציוניסטישער  
קאנווענשאן, וואס עפענט זיך דעם  
17-טן יאנואר, אין ווארמע פארטראו-  
טישע באגריסונג. זיין אומגעפער 200  
יאריגער פאגראם פארטראוטישע גע-  
זאמלונגען זיינען געווען געפונען  
אין אומגעפער 1906.

האנט פון גערעכטיקייט דער  
גרייכט דאווידאוון נאך 24 יאר

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

באגריס פאגראם  
מ. מ. אויסשקין

מ. מ. אויסשקין קוועט — מ. מ. אויסשקין  
האט צוגעשיקט צו פאליטישע באגריסונג  
צו דער 22-טער קאנאדער ציוניסטישער  
קאנווענשאן, וואס עפענט זיך דעם  
17-טן יאנואר, אין ווארמע פארטראו-  
טישע באגריסונג. זיין אומגעפער 200  
יאריגער פאגראם פארטראוטישע גע-  
זאמלונגען זיינען געווען געפונען  
אין אומגעפער 1906.

האנט פון גערעכטיקייט דער  
גרייכט דאווידאוון נאך 24 יאר

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

האנט פון גערעכטיקייט דער  
גרייכט דאווידאוון נאך 24 יאר

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

האנט פון גערעכטיקייט דער  
גרייכט דאווידאוון נאך 24 יאר

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

האנט פון גערעכטיקייט דער  
גרייכט דאווידאוון נאך 24 יאר

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

האנט פון גערעכטיקייט דער  
גרייכט דאווידאוון נאך 24 יאר

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

האנט פון גערעכטיקייט דער  
גרייכט דאווידאוון נאך 24 יאר

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

האנט פון גערעכטיקייט דער  
גרייכט דאווידאוון נאך 24 יאר

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

האנט פון גערעכטיקייט דער  
גרייכט דאווידאוון נאך 24 יאר

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

האנט פון גערעכטיקייט דער  
גרייכט דאווידאוון נאך 24 יאר

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

האנט פון גערעכטיקייט דער  
גרייכט דאווידאוון נאך 24 יאר

מ. מ. אויסשקין שיקט צו ווארמע באגריסונג  
ה. י. וויילדער אפגע-  
פארד צו קאנווענשאן

Cl  
23

Ph  
WINNI

347 0

היינט

טעג

דינס

פרייטיק

שבת

זונטיק

אונטער

דינס

פרייטיק

שבת

זונטיק

אונטער

דינס



פאראנאכט זיך וועגן דער הארז!

דאס פאראנאכטן און פראנקע האלז פארט אפ צו לארודש'ס מאסן...



ווייסט אן? אן אפטישן און אונטער אונטער...

עקסערצעיזע נעשאנאל עקסערצעיזע

טראנספער פאר איער צוועקן

Canadian National Express 355 McGill St., Montreal. Advertisement for shipping services.

רעסענשן. עס וועט זיך און דער וועלט צוויי זאכן וואס נישט אום די נאנטע וועלט...

בריוו-קאסטן. מיילעקע שייניג: דעם וועג ווען וואס די האסט אונטער צוגעשיקט וועלן מיר דרוקן...

ווייסט אן? אן אפטישן און אונטער אונטער...

קוירין. דורך מיר, איר וועט זיך געלויבט צו צופרידנהייט...



פאר אונזערע קינדער

מאנאטאלישע האט צוגעשיקט סעקעלע לייב קינדער...

מאנאטאלישע האט צוגעשיקט סעקעלע לייב קינדער...

מאנאטאלישע האט צוגעשיקט סעקעלע לייב קינדער...

מאנאטאלישע האט צוגעשיקט סעקעלע לייב קינדער...

Large advertisement for Fort William Coal Dock Company Limited, including contact information and a phone number (27 606).

האפטער

די מעשה'לע ווערט א שניי-קערען. פון פאלק ווארט.

די מעשה'לע ווערט א שניי-קערען. פון פאלק ווארט.

די מעשה'לע ווערט א שניי-קערען. פון פאלק ווארט.

די מעשה'לע ווערט א שניי-קערען. פון פאלק ווארט.

די מעשה'לע ווערט א שניי-קערען. פון פאלק ווארט.

די מעשה'לע ווערט א שניי-קערען. פון פאלק ווארט.

די מעשה'לע ווערט א שניי-קערען. פון פאלק ווארט.

די מעשה'לע ווערט א שניי-קערען. פון פאלק ווארט.

די מעשה'לע ווערט א שניי-קערען. פון פאלק ווארט.

Advertisement for Scott's Emulsion featuring a man carrying a large fish and the text 'SCOTT'S EMULSION בארימט איבער 50 יאהר'.





# דאס ויפליי יאר פון מערב קאנאדער

## פית-יתומים

פון א. א. א. א. א.

דאס ויפליי יאר פון מערב קאנאדער פית-יתומים פון א. א. א. א. א.

# אז אומפארטייאישע אדער אז אנטי-פארטיי

## אישע ארגאניזאציע?

פון דר. יצחק שפירא

דער פארטיי ווען ער איז געווען פארטיי פון אומפארטייאישע אדער אז אנטי-פארטיי אישע ארגאניזאציע?

דער פארטיי ווען ער איז געווען פארטיי פון אומפארטייאישע אדער אז אנטי-פארטיי אישע ארגאניזאציע?

דער פארטיי ווען ער איז געווען פארטיי פון אומפארטייאישע אדער אז אנטי-פארטיי אישע ארגאניזאציע?

דער פארטיי ווען ער איז געווען פארטיי פון אומפארטייאישע אדער אז אנטי-פארטיי אישע ארגאניזאציע?

דער פארטיי ווען ער איז געווען פארטיי פון אומפארטייאישע אדער אז אנטי-פארטיי אישע ארגאניזאציע?

# ר' לוי-יצחק בערדימשעווער

## דער מלוי וישר פון אירץ

דאס געבן פון דעם באבלישן חסיד פון ר' לוי-יצחק בערדימשעווער פון אירץ.

דער פארטיי ווען ער איז געווען פארטיי פון אומפארטייאישע אדער אז אנטי-פארטיי אישע ארגאניזאציע?

דער פארטיי ווען ער איז געווען פארטיי פון אומפארטייאישע אדער אז אנטי-פארטיי אישע ארגאניזאציע?

דער פארטיי ווען ער איז געווען פארטיי פון אומפארטייאישע אדער אז אנטי-פארטיי אישע ארגאניזאציע?

# מר. יעקב אווערבאך

## די שיקאגא בשר ווארשט מאנופאקטורירט קא

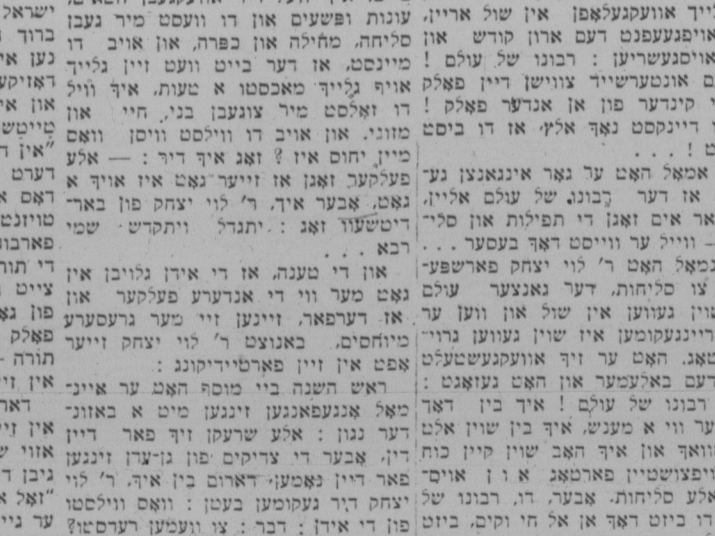


ווען איר קויפט א ראדווערס אדיא

דאס איז דאס פארטיי פון אומפארטייאישע אדער אז אנטי-פארטיי אישע ארגאניזאציע?

**J.J.H. McLean & Co Ltd**

329 PORTAGE AVE. 419 ACADEMY ROAD



שיפעטנס פון רומישע קאפשאנקעס פון אמטראקאן

די שיקאגא בשר ווארשט מאנופאקטורירט קא

**Chicago Kosher Sausage Mfg. Co.**

358 Flora Ave. Winnipeg, Man. Phone 54015



ה'לורו דאמו'ר זופל'ה מה מאמארוב

דער פארטיי ווען ער איז געווען פארטיי פון אומפארטייאישע אדער אז אנטי-פארטיי אישע ארגאניזאציע?

## Canadian Pacific Steamships

**איוב איר דינקט צו בריינגען  
אירער קרובים פון דער אלטער  
דיים, לאזט זיי קומען דורך דער  
קעגערען פאסיפיק  
סייטשיפ הא.**

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף  
א נייע ארגאניזאציע איבער דער גאנצער  
וועלט אבער צו עפעס א דעם אלטער  
זיין פון די פאסיפיק ספעיאלע אויף  
זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

**קעגערען פאסיפיק  
סייטשיפ הא.**

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף  
א נייע ארגאניזאציע איבער דער גאנצער  
וועלט אבער צו עפעס א דעם אלטער  
זיין פון די פאסיפיק ספעיאלע אויף  
זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף  
א נייע ארגאניזאציע איבער דער גאנצער  
וועלט אבער צו עפעס א דעם אלטער  
זיין פון די פאסיפיק ספעיאלע אויף  
זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

**מירקווע, קיעוו, אדעס, כארקאוו, ווארשע, בוקארעסט**  
**מאסקאווע, קיעוו, אדעס, כארקאוו, ווארשע, בוקארעסט**  
**מאסקאווע, קיעוו, אדעס, כארקאוו, ווארשע, בוקארעסט**

**W. C. CASEY, General Agent, 372 Main St., Winnipeg.**  
**106A C.P.R. Bldg., Edmont.**

## פרייזען אונדערער

**טריסטן זייגען א גרויסער געוויינ פאר קאנאדער האנדל - זאגט וויצע  
פרעזידענט פון ראיאל בענק אף קאנאדע**

מ. אי. ניל, וויצע-פרעזידענט און פארזאמלונגס דירעקטאר פון ראיאל בענק אף קאנאדע, האט דאך אויסגעשפראכן יערליך שטארקע מיטלן דאלאר אויף צווייגאלטער אדווערטייזינג.

מ. אי. ניל, וויצע-פרעזידענט און פארזאמלונגס דירעקטאר פון ראיאל בענק אף קאנאדע, האט דאך אויסגעשפראכן יערליך שטארקע מיטלן דאלאר אויף צווייגאלטער אדווערטייזינג.

## בנק פון מונטראל

1817

מאטאל עקסעס איבער \$800,000,000

### אונדער באדינונג

די בענק איז פאראן געווארן אין 1817. או דורך  
די צייט פון אירער געגרינדעטע זייטן, האט זי  
ווארן באטראכטעט אלס פונקט. די באדינונג און  
סעטעס איז היינט און פערזענליך, עס האט אבער  
אויך א וועלט ברויט פארטע. מיט א ספעציעלן באנדל  
— נייט צו מאסינגאט — מיט א פרייזשאפט באנדל  
אונדער באדינונג.

### Bank of Montreal

מאטאל עקסעס איבער \$800,000,000

### IMPERIAL BANK

OF CANADA

A. D. DUNCAN, Manager, 420 York Street, Montreal.  
J. F. MacKAY, Act. Asst. Mgr., 114 Phillips Place, Montreal.  
W. M. Foster, Manager, 114 Phillips Place, Montreal.  
R. Mavor, Manager, 114 Phillips Place, Montreal.  
H. M. Samson, Manager, 114 Phillips Place, Montreal.

**דייטשע פארשונג פון אידישע רעסערטן**  
**צווייטע מאנטייע, ברעגען אויף האמבורג**  
 מיר וועלן איר העלפן בריינגען פון קאנאדע אירער  
 קרובים און פריינט  
 רייסע פון ברעגען:  
 \$145.  
 קעבן קלאס \$103.50  
 דריטע קלאס \$115.  
**NORTH GERMAN LLOYD**  
 654 Main Street, Winnipeg, Man.  
 1721 Eleventh Avenue, Regina, Sask.  
 1025-1014 Street, Edmonton, Alta.  
 606 Yorkshire Building, Vancouver, B.C.  
 1174 Phillips Place, Montreal, Que.  
 24 King Street West, Toronto, Ont.  
 Furness, Withy & Co. Ltd., Halifax, N.S.

מיר האבן געוויינט אונדערער פאר די גאנצע  
וועלט, אבער צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די  
פאסיפיק ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע  
פאסיפיקער.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

### Malden Elevator Company, Limited

BANKERS AND STEAMSHIP AGENTS

667 MAIN STREET WINNIPEG

**יערלאכע וואלן פון מאונט ברמל סלניש**

מיר דער גרויסער וועלט פון יאר איבער  
אשרענס קאמפאני

דייטשע פארשונג פון אידישע רעסערטן  
צווייטע מאנטייע, ברעגען אויף האמבורג  
מיר וועלן איר העלפן בריינגען פון קאנאדע אירער  
קרובים און פריינט  
רייסע פון ברעגען:  
\$145.  
קעבן קלאס \$103.50  
דריטע קלאס \$115.  
**NORTH GERMAN LLOYD**  
654 Main Street, Winnipeg, Man.  
1721 Eleventh Avenue, Regina, Sask.  
1025-1014 Street, Edmonton, Alta.  
606 Yorkshire Building, Vancouver, B.C.  
1174 Phillips Place, Montreal, Que.  
24 King Street West, Toronto, Ont.  
Furness, Withy & Co. Ltd., Halifax, N.S.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

### Malden Elevator Company, Limited

BANKERS AND STEAMSHIP AGENTS

667 MAIN STREET WINNIPEG

**יערלאכע וואלן פון מאונט ברמל סלניש**

מיר דער גרויסער וועלט פון יאר איבער  
אשרענס קאמפאני

דייטשע פארשונג פון אידישע רעסערטן  
צווייטע מאנטייע, ברעגען אויף האמבורג  
מיר וועלן איר העלפן בריינגען פון קאנאדע אירער  
קרובים און פריינט  
רייסע פון ברעגען:  
\$145.  
קעבן קלאס \$103.50  
דריטע קלאס \$115.  
**NORTH GERMAN LLOYD**  
654 Main Street, Winnipeg, Man.  
1721 Eleventh Avenue, Regina, Sask.  
1025-1014 Street, Edmonton, Alta.  
606 Yorkshire Building, Vancouver, B.C.  
1174 Phillips Place, Montreal, Que.  
24 King Street West, Toronto, Ont.  
Furness, Withy & Co. Ltd., Halifax, N.S.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

### Malden Elevator Company, Limited

BANKERS AND STEAMSHIP AGENTS

667 MAIN STREET WINNIPEG

**יערלאכע וואלן פון מאונט ברמל סלניש**

מיר דער גרויסער וועלט פון יאר איבער  
אשרענס קאמפאני

דייטשע פארשונג פון אידישע רעסערטן  
צווייטע מאנטייע, ברעגען אויף האמבורג  
מיר וועלן איר העלפן בריינגען פון קאנאדע אירער  
קרובים און פריינט  
רייסע פון ברעגען:  
\$145.  
קעבן קלאס \$103.50  
דריטע קלאס \$115.  
**NORTH GERMAN LLOYD**  
654 Main Street, Winnipeg, Man.  
1721 Eleventh Avenue, Regina, Sask.  
1025-1014 Street, Edmonton, Alta.  
606 Yorkshire Building, Vancouver, B.C.  
1174 Phillips Place, Montreal, Que.  
24 King Street West, Toronto, Ont.  
Furness, Withy & Co. Ltd., Halifax, N.S.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

### Malden Elevator Company, Limited

BANKERS AND STEAMSHIP AGENTS

667 MAIN STREET WINNIPEG

**יערלאכע וואלן פון מאונט ברמל סלניש**

מיר דער גרויסער וועלט פון יאר איבער  
אשרענס קאמפאני

דייטשע פארשונג פון אידישע רעסערטן  
צווייטע מאנטייע, ברעגען אויף האמבורג  
מיר וועלן איר העלפן בריינגען פון קאנאדע אירער  
קרובים און פריינט  
רייסע פון ברעגען:  
\$145.  
קעבן קלאס \$103.50  
דריטע קלאס \$115.  
**NORTH GERMAN LLOYD**  
654 Main Street, Winnipeg, Man.  
1721 Eleventh Avenue, Regina, Sask.  
1025-1014 Street, Edmonton, Alta.  
606 Yorkshire Building, Vancouver, B.C.  
1174 Phillips Place, Montreal, Que.  
24 King Street West, Toronto, Ont.  
Furness, Withy & Co. Ltd., Halifax, N.S.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

מיר באוישן די בעסטע מעלאניקאן אויף א נייע  
ארגאניזאציע איבער דער גאנצער וועלט אבער  
צו עפעס א דעם אלטער זיין פון די פאסיפיק  
ספעיאלע אויף זיכט נעמען צו אידישע פאסיפיקער.

### Malden Elevator Company, Limited

BANKERS AND STEAMSHIP AGENTS

667 MAIN STREET WINNIPEG



